

## О ПОЛЬЗОВАНИИ ОРФОГРАФИЧЕСКИМИ СЛОВАРЯМИ

(Из кн. «Русское правописание» А. Б. Шапиро<sup>1</sup>)

При затруднениях в написании слов часто приходится обращаться за справками к словарю. Чтобы такие справки приводили к нужным результатам, необходимо: 1) знать, к словарю какого типа следует обращаться, 2) уметь правильно разбираться в сведениях, даваемых словарем. Нужно твердо помнить, что за справками орфографического характера следует обращаться только к орфографическому словарю. Почему для этой цели не может быть использован словарь любого типа? Ведь, казалось бы, все, что выходит из печати, в орфографическом отношении подчиняется существующим правилам письма. Следовательно, и толковые, и энциклопедические, и синонимические и всякие иные словари должны содержать слова в правильном написании. И если только нужное слово есть в том или ином словаре, то написанию его можно спокойно следовать.

На самом деле это далеко не так. Прежде всего, по мотивам вполне понятным, отпадают все словари, вышедшие в свет до реформы орфографии 1917–1918 гг. К таким словарям относится, между прочим, и словарь Даля во всех изданиях, в том числе и в переизданиях 1935 и 1956 гг., представляющих собою фототипическое воспроизведение второго из четырех дореволюционных изданий. «Словарь русского языка» Академии наук, начавший выходить в свет под редакцией академика Я. К. Грота и после смерти его продолжавшийся под редакцией академика А. А. Шахматова, лишь с 1927 г. перешел на новую орфографию. Вышло небольшое число выпусков на разные буквы. В 1936 г. издание это было прекращено. Выпуски, печатавшиеся по новой орфографии, содержат однако много написаний, измененных «Правилами русской орфографии и пунктуации» 1956 г.

Словари энциклопедические и другие нефилологические словари, вышедшие после реформы 1917–1918 гг., ненадежны в орфографическом

---

<sup>1</sup> Русское правописание / А. Б. Шапиро ; отв. ред. член-корр. АН СССР С. Г. Бархударов ; Акад. наук СССР, Ин-т рус. яз. – 2-е изд., перераб. – Москва : Изд-во Акад. наук СССР, 1961. – С. 230–233. – Читать книгу полностью по ссылке [https://orfo.ruslang.ru/docs/biblio/shapiro\\_1961.pdf](https://orfo.ruslang.ru/docs/biblio/shapiro_1961.pdf).

отношении, так как составители их в основном заботились об удовлетворительности того, что составляло специфику этих словарей, орфографии же уделялось недостаточно внимания. Так же в общем обстоит дело с русскими частями двуязычных словарей (иностранно-русских и русско-иностранных). Авторы толковых словарей, как, например, «Толкового словаря русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова, «Словаря современного русского языка» АН СССР и других, хотя и следят за состоянием нашей орфографии, однако допускают отступления от установленных в ней норм, а нередко дают двойные написания для одних и тех же слов (см. «Толковый словарь» под ред. Д. Н. Ушакова). Кроме того, в них не могли, понятно, найти отражения изменения, внесенные «Правилами» 1956 г.

Но и из орфографических словарей полностью отражают современные орфографические нормы те, которые впервые вышли в свет или подверглись переработке после 1956 г. Таких словарей пока два: «Орфографический словарь русского языка» АН СССР, «Орфографический словарь для начальной и средней школы» Д. Н. Ушакова и С. Е. Крючкова, начиная с 13-го издания. Оба эти словаря полностью соответствуют в отношении написания слов «Правилам русской орфографии и пунктуации». Однотомный толковый «Словарь русского языка» С. И. Ожегова, 4-е издание 1960 г., также согласован в орфографическом отношении с «Правилами» 1956 г. и поэтому может быть использован для справок по орфографическим вопросам.

Отдельными ведомствами и специализированными издательствами часто составляются орфографические словари для «внутреннего» употребления. В таких словарях обычно преобладает лексика, относящаяся к соответствующей области науки или техники. Издание такого рода словарей необходимо и целесообразно, так как ни один словарь общего типа не может вместить всю специальную лексику. Но, к сожалению, эти словари часто содержат случайные, не согласованные с «Правилами» 1956 г. написания. А так как отдельные ведомства и издательства разобщены и действуют каждое на свой страх и риск, то в результате их деятельности в однотипных по образованию словах (главным образом в терминах) получается разноречие: медики пишут не так, как химики, химики — не так, как геологи, и т. п. Для устранения этого рода ненормальностей требуются особые организационные мероприятия.

---

Из двух названных выше орфографических словарей значительно более полным является академический словарь, содержащий 100 тысяч слов<sup>2</sup>. Общая лексика представлена в нем почти с исчерпывающей полнотой. Что касается терминологической лексики, то в словарь включены лишь наиболее

---

<sup>2</sup> Орфографический словарь русского языка : 110 000 слов / Акад. наук СССР, Ин-т языкознания ; [под ред. С. И. Ожегова и А. Б. Шапиро]. – Москва : ГИС, 1956. – 1259, [2] с. (И след.). – Полный перечень изданий см. на странице <https://orfo.ruslang.ru/bibliogr>.

распространенные слова в той мере, в какой они могли быть извлечены из учебной литературы, из общей периодической печати и из «Большой советской энциклопедии». Слова диалектные, а также слова, представляющие собой явления индивидуального речетворчества, хотя и принадлежащие видным писателям или поэтам (например, Андрею Белому, В. Хлебникову), в «Орфографический словарь» не включены. В «Словаре» даны не все без исключения слова «нормального» словообразовательного типа, если их написание определяется хорошо известными грамматическими и орфографическими правилами (например, не все прилагательные с *не*, если последнее вносит в слово только противоположное значение: *красивый* – *некрасивый*, *высокий* – *невысокий* и т. п.; но в тех случаях, когда слово с *не* приобретает оттенок значения, которого нет у него при отсутствии *не*, такое образование дается, например: *верный шаг* в значении «правильный» шаг, но *неверная походка*, обозначающее «нетвердая» походка, «с пошатываниями»).

В «Словаре» указываются значения слов в тех случаях, когда это помогает различению написаний, например: *кобчик* (птица) — *копчик* (косточка), или когда слово малоупотребительно и без пояснения непонятно, например: *мелис* (сахарный песок), *поршни* (обувь). При существительных и глаголах (а в нужных случаях и при других частях речи) даются те формы слов, которыми подсказывается парадигма словоизменения, что помогает правильному написанию слова во всех его формах, например: *дере́вце*, -а, тв. -це́м и *дере́вцо*, -а́, тв. -цо́м; *лаза́ть*, -аю, ~ае́шь и *ла́зить*, *лажу*, *ла́зишь*. Все слова и формы слов даются с ударениями; если слово употребляется в литературной речи с двояким ударением, то указываются оба варианта, например: *дрема́* и *дре́ма*, *и́на́че*. Двояких (факультативных) написаний в полном соответствии с «Правилами» 1956 г. «Словарь» не дает. Не следует рассматривать как факультативные написания такие случаи, как *мяко́нький* и *мяке́нький*, *коли* и *коль*, *патла́тый* и *патла́стый*, *патри́моний* и *патри́мониум*, *ну́мер* и *но́мер*: здесь налицо различия в звуковом составе слов (одинаковых по значению) – естественно, что они по-разному пишутся. Не следует рассматривать как факультативные различные написания слов, одинаково произносящиеся, если эти слова представляют собой разные грамматические формы, например: *обва́ленный* (от *обва́лить*) и *обваля́нный* (от *обваля́ть*), *прыгнете́* (2-е л. буд. вр.) – *прыгните́* (2-е л. повел. накл.); в таких случаях, как *бы́стро теку́щий* и *бы́стротеку́щий*, мы также имеем дело с различиями в написании, объясняемыми тем, что в одном случае перед нами словосочетание, а в другом – одно сложное слово. Невозможно перечислить все случаи, когда необходимо обращаться за справками к орфографическому словарю, но при возникновении сомнений никогда не следует отказываться от помощи словаря, если он имеется под рукой.